

# REDVERG

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



МАШИНА ШЛИФОВАЛЬНАЯ  
УГЛОВАЯ REDVERG  
RD-AG91-125/RD-AG91-125E  
RD-AG110-125/RD-AG110-125E

## 1. Описание и технические характеристики.

### 1.1 Описание изделия.

- Машина ручная электрическая шлифовальная угловая (далее МШУ) предназначена для зачистки, резки и шлифования металлов без применения воды.

- МШУ состоит из корпуса с расположенным внутри него электродвигателем и редуктором с конической передачей. На корпусе МШУ расположен выключатель.

Конструкция позволяет устанавливать дополнительную боковую рукоятку и защитный кожух.

- МШУ предназначена для эксплуатации в бытовых условиях при температуре окружающей среды от -10 до +35 °C и относительной влажности воздуха не более 80% при отсутствии воздействия атмосферных осадков.

-Срок службы МШУ составляет 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства

- Приобретенная Вами модель может иметь незначительные отличия от параметров и характеристик, указанных в настоящем руководстве, и не влияющие на эффективную и безопасную работу МШУ.

**ВНИМАНИЕ!** Данное оборудование соответствует требованиям:

**ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;**

**ТР ТС 004/2011 « О безопасности низковольтного оборудования»;**

**ТР ТС 020/2011 « Электромагнитная совместимость технических средств».**

### 1.2 Технические характеристики

Технические характеристики представлены в таблице ниже

Характеристики	RD-AG91-125	RD-AG91-125E	RD-AG110-125	RD-AG110-125E
Потребляемая мощность, Вт	910	910	1100	1100
Параметры сети, В/Гц	220/50	220/50	220/50	220/50
Диаметр рабочего диска, мм	125	125	125	125
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	12000	6000-12000	11000	6000-12000

### 1.3 Комплектация.

В торговую сеть МШУ поставляется в следующей комплектации:

- Дополнительная рукоятка- 1 шт;
- Специальный ключ- 1 шт;
- Прижимная Гайка- 1шт;
- Планшайба- 1 шт;
- Руководство по эксплуатации- 1 шт;
- Упаковка- 1 шт.

\* В зависимости от поставки комплектация может меняться.

## 1.4 Общий вид.

Общий вид МШУ представлен на рисунке 1.



1. Выключатель;
2. Боковая рукоятка;
3. Защитный кожух;
4. Кнопка стопора шпинделя;
5. Редуктор.
6. Регулятор оборотов ( модели RD-AG91-125E и RD-AG110-125E)

Рис.1.

## 2. Общие правила безопасности.

Машины шлифовальные угловые компании REDVERG, соответствуют требованиям технических регламентов:

- № ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,
- № ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
- № ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Конструкция МШУ обеспечивает безопасную эксплуатацию при соблюдении правил, изложенных в настоящем разделе.

### 2.1 Перед началом работы:

- при транспортировке или хранении МШУ в условиях воздействия отрицательных температур необходимо перед началом эксплуатации выдержать МШУ в помещении при комнатной температуре не менее 30 минут;
- учитывайте влияние окружающей среды, не используйте инструмент при высокой (более 85%) влажности окружающей среды. Не работайте с инструментом при температуре окружающей среды ниже -10 и выше +35 оc;
- проведите внешний осмотр инструмента на наличие видимых повреждений или деформации корпуса инструмента;
- проверьте работоспособность выключателя электродвигателя инструмента. Не подключая МШУ к электросети, нажмите и отпустите выключатель - он без задержек должен возвратиться в исходное положение.
- перед началом работы убедитесь в надежности фиксации рабочего диска и надежности опоры обрабатываемой детали;
- начинайте работу только с использованием боковой съемной рукоятки и защитного кожуха;
- запрещается эксплуатация инструмента неподготовленными, необученными лицами или детьми.

### 2.2 Личная безопасность:

- при работе с инструментом всегда используйте подходящую спецодежду, а так же средства защиты зрения (очки) и, при необходимости, слуха (наушники);
- будьте внимательны и следите за тем, что вы делаете - не работайте с инструментом, если вы устали, находитесь под влиянием лекарственных средств, снижающих реакцию, а так же в состоянии алкогольного или наркотического опьянения;
- не работайте электроинструментом во взрывоопасной среде или в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов, т.к. электроинструмент является источником искр;
- во время работы надёжно закрепляйте обрабатываемую деталь;
- не соприкасайтесь во время работы с вращающимися частями МШУ.

### 2.3 Электробезопасность:

- не подвергайте инструмент непосредственному воздействию влаги или любой другой агрессивной среды;
- соблюдайте осторожность при резке поверхностей, во внутренних полостях которых может находиться скрытая электропроводка или трубопроводы вода- и газоснабжения;
- при появлении посторонних звуков, вибрации, повышенного нагрева поверхности МШУ, появлении дыма или постороннего запаха, характерного для горелой изоляции, следует незамедлительно прекратить дальнейшую эксплуатацию МШУ и обратиться в сервисный центр;

- будьте осторожны в обращении с МШУ - не роняйте ее, не подвергайте тряске, не работайте и не оставляйте МШУ в местах, где температура может достигать отметки выше 40 градусов;
- не оставляйте без надзора МШУ, подключенную к электросети;
- следите за состоянием шнура электропитания и штепсельной вилки, не допускайте их повреждения или внесения самостоятельных изменений в конструкцию;
- не прилагайте различного рода усилия к шнуру электропитания: никогда не переносите инструмент за шнур, не дергайте за шнур для отключения электроинструмента от электрической розетки. Держите шнур подальше от источников тепла, влаги, масла. Не допускайте натягивания, перекручивания и нагрузки на разрыв шнура электропитания;
- убедитесь в том, что напряжение вашей электросети соответствует данным, указанным на заводской табличке корпуса МШУ. После этого подключите штепсельную вилку шнура электропитания к розетке электросети;
- старайтесь не допускать блокировки электродвигателя МШУ. Вызванное блокировкой избыточное поступление тока приводит к повышенной нагрузке на электродвигатель и возможной дальнейшей его поломке;
- избегайте длительной (более 15 мин) непрерывной работы МШУ - это может привести к перегреву электродвигателя и, как следствие, его поломке.

### **3. Подготовка к эксплуатации.**

**Внимание!** Перед проведением работ по техническому обслуживанию или монтажу/демонтажу рабочего диска всегда отключайте МШУ от электросети!

#### **3.1 Установка боковой рукоятки и защитного кожуха.**

- установите боковую рукоятку (рис.1 поз.2) в одном из двух возможных положений справа или слева на корпусе редуктора МШУ;
- защитный кожух диска (рис.1 поз.3) необходимо устанавливать на инструмента таким образом, что бы закрытая сторона кожуха всегда находилась по направлению к оператору;
- для изменения положения защитного кожуха необходимо ослабить фиксирующий зажим и гайку, расположенные на боковой окружности защитного кожуха и повернуть кожух в необходимое положение вокруг своей оси;
- перед началом работы всегда проверяйте надежность установки боковой рукоятки и фиксирующих креплений защитного кожуха.

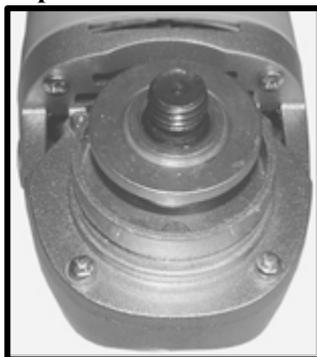
#### **3.2 Установка рабочего диска.**

- следите за правильной установкой диска - при установке необходимо, чтобы стрелка направления вращения на диске соответствовала направлению вращения шпинделя МШУ, указанному на корпусе редуктора;
- установите на шпиндель планшайбу;

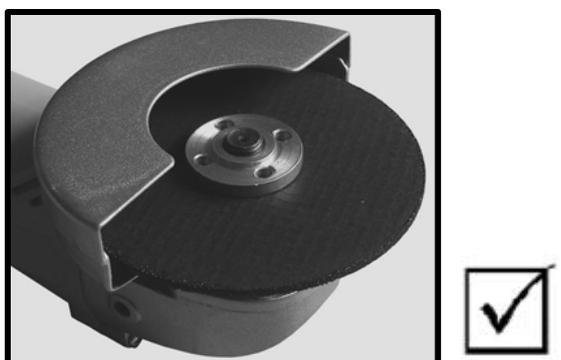
**Не правильно:**



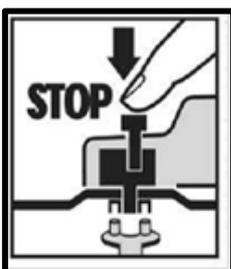
**Правильно:**



- затем установите рабочий диск и зафиксируйте его прижимной гайкой, прижимную гайку располагаем и закрепляем в зависимости от типа диска вогнутый или плоский.;

**Вогнутый диск:****Не правильно:****Правильно:****Плоский диск:****Не правильно:****Правильно:**

-для затяжки прижимной гайки рабочего диска сильно надавите на кнопку стопора шпинделя (рис.1поз.4), это поможет зафиксировать шпиндель от проворачивания, затем воспользуйтесь специальным ключом и закрутите прижимную гайку по направлению движения часовой стрелки;



-проверьте свободный ход вращения диска, провернув его рукой – диск должен свободно вращаться;

-для снятия диска выполните процедуру установки в обратном порядке;

-после установки диска подключите МШУ к электросети и осуществите пробный кратковременный запуск. При наличии сильной вибрации диск необходимо заменить.

**3.3 Включение/выключение МШУ.**

-включение МШУ осуществляется нажатием на хвостовую часть кнопки выключателя (рис.1 поз.1) и последующим перемещением кнопки вперед- выключатель должен зафиксироваться в нажатом положении.

-для выключения МШУ вновь нажмите на хвостовую часть выключателя.

- для регулировки оборотов ( модель RD-AG91-125E и RD-AG110-125E) в зависимости от выполняемых работ и используемых насадок ( например щётки по металлу, или резиновые тарелки со шкуркой) воспользуйтесь регулировочным колесом.

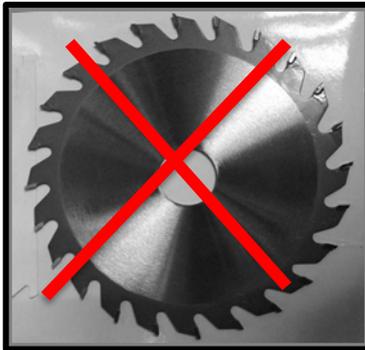


Регулятор оборотов.

#### 4. Указания по практическому применению.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте инструмент для работы с асбестосодержащими и цементосодержащими материалами, кирпичом, природным камнем и керамической плиткой!

- включение МШУ производится до приведения рабочего диска в контакт с обрабатываемым материалом, дождитесь набора максимального числа оборотов и, медленно погружая рабочий диск в обрабатываемый материал, приступайте к резке;
- в первые часы работы МШУ из вентиляционного отверстия редуктора может выделяться избыточное количество смазки, заложенной в редуктор в процессе сборки МШУ на производстве;
- никогда не прилагайте усилий при работе с инструментом, чрезмерное давление на инструмент может повлечь разрушение рабочего диска;
- всегда меняйте диск, если при эксплуатации инструмент подвергся падению (после падения на рабочем диске может возникнуть скрытое повреждение в виде трещин и дальнейшая эксплуатация может повлечь за собой разрушение рабочего диска в процессе работы - это опасно для жизни и здоровья оператора);



- при эксплуатации избегайте подпрыгивания и зацепления рабочего диска, так как это может привести к потере контроля над управлением;
- никогда не устанавливайте на МШУ пильные зубчатые диски для обработки дерева - это опасно для жизни и здоровья оператора;
- всегда крепко держите инструмент в руках. По окончании работ дождитесь полной остановки диска прежде чем положить инструмент;
- при работе с МШУ избегайте перекоса и/или блокировки рабочего диска - это приводит к возникновению обратного удара, деформации и разрушению диска и, как следствие, к потере контроля над управлением МШУ - это опасно для жизни и здоровья оператора;
- используйте для работы только диски надлежащего размера, перед началом работы проверяйте диски на отсутствие повреждений и трещин, не используйте отрезные диски для боковой шлифовки - их нельзя подвергать никакому боковому давлению.

#### 5.Хранение, обслуживание, транспортировка и утилизация.

- до начала эксплуатации МШУ должна храниться в упаковке завода-изготовителя при температуре окружающей среды от -10 до +35 оc и относительной влажности воздуха не более 80 %;
- для очистки загрязненной поверхности инструмента следует использовать сжатый воздух и мягкую салфетку, смоченную водой с мыльным раствором. Запрещено использовать растворитель или любые другие похожие химические средства!
- оптимальным местом для хранения неиспользуемого инструмента является сухое помещение с температурным режимом от +5 до +25 оc, в недоступном для детей месте, вдали от воздействия прямых солнечных лучей и источников повышенного излучения тепла или холода;
- данный инструмент нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Утилизируйте отработавшую свой срок МШУ безопасным для окружающей среды способом - вы можете сдать отработавший свой ресурс инструмент в региональный приемный пункт переработки.

## **6. УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.**

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство Российской Федерации, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский Кодекс РФ часть 2 статьи 451-491. Условия и ситуации, не оговоренные в настоящих гарантийных обязательствах, разрешаются в соответствии с вышеуказанными законами.

Гарантийный срок эксплуатации МШУ -12 месяцев со дня продажи, исключительно при наличии правильно оформленного гарантийного талона.

В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатное устранение неисправностей, возникших вследствие производственных дефектов.

Техническое освидетельствование инструмента на предмет установления гарантийного случая производится только в специализированном сервисном центре.

**Гарантийные обязательства не распространяются на инструмент в случае:**

- вскрытия (попытки вскрытия), ремонта инструмента самим пользователем или не уполномоченными на это лицами;
  - при использовании принадлежностей, не предусмотренных заводом-изготовителем;
  - если у инструмента забиты вентиляционные каналы пылью или стружкой;
  - наличия внутри инструмента инородных предметов;
  - обнаружения следов заклинивания и перегрузки электродвигателя (например, одновременное перегорание обмоток якоря и статора);
  - внешних механических повреждений, возникших по вине владельца;
  - воздействия на инструмент обстоятельств непреодолимой силы (например наводнения, пожара, землетрясения и т.д.);
  - нарушения требований и правил руководства по эксплуатации;
  - повреждения изделия в следствии неправильной транспортировки и хранения;
  - использования инструмента не по назначению, например при использовании бытового инструмента в производственных или иных целях, связанных с извлечением прибыли.
- Инструмент принимается в гарантийный ремонт в чистом виде. Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие быстро изнашиваемые запасные части для МШУ:

- угольные щетки;
- все резиновые, уплотнительные запасные части;
- электрические кабели и вилки;

Изделие сдаётся на гарантийный ремонт **В ПОЛНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ, ОЧИЩЕНОЕ ОТ ПЫЛИ И ГРЯЗИ!**

Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

**В связи с тем, что приобретаемое Покупателем изделие является сложным изделием, для решения вопросов по гарантийной ответственности Покупатель первоначально обращается только в сервисные центры уполномоченного дилера:**

**Адреса Сервисных центров:**

**.Н.Новгород, Московское шоссе, 300 т. +7 (831) 274-89-66, 274-89-74, 274-89-68  
г.Казань, Сибирский тракт, 34/12 т. +7 (843) 526-74-84, 526-74-85**

- В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, фирма Продавец оставляет за собой право отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст.483 ГК РФ)

- Запрещается нарушение заводских регулировок. Регулировку должны производить только в сервисном центре.

- Ответственность по настоящей гарантии ответственности за товар могут быть переданы Покупателем другим лицам при условии, что лицо, принявшее на себя права по гарантийной ответственности за товар, одновременно принимает на себя и все обязательства, принятые подписавшим настоящий договор Покупателем.

**Требуйте от организации, продавшей изделие, правильного и полного заполнения всех граф настоящего документа.**

**Талон, заполненный неправильно, является недействительным.**

**Поля, отмеченные в гарантийном талоне \* (в т.ч. на обороте), обязательны к заполнению!**

**При не полностью заполненном талоне, покупатель теряет право на бесплатный ремонт.**

**На протяжении всего гарантийного срока сохраняйте комплектность набора и заводскую упаковку инструмента.**

[WWW.RU.REDVERG.COM](http://WWW.RU.REDVERG.COM)

**РЕДБЕРГ.РФ**